



Foro de los Países
de América Latina
y el Caribe sobre el

**DESARROLLO
SOSTENIBLE**

Santiago
18 a 20 de abril **2018**

SEGUNDA REUNIÓN DEL FORO DE LOS PAÍSES DE AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE SOBRE EL DESARROLLO SOSTENIBLE

SANTIAGO, 18 A 20 DE ABRIL DE 2018

INFORMACIÓN GENERAL



NACIONES UNIDAS

C E P A L

PRESENTACIÓN

La Segunda Reunión del Foro de los Países de América Latina y el Caribe sobre el Desarrollo Sostenible se llevará a cabo en Santiago, del 18 a 20 de abril de 2018.

Con anterioridad al inicio de la Reunión del Foro, los días 16 y 17 de abril se realizarán actividades de la sociedad civil y otros actores relevantes.

La acreditación de participantes estará abierta a partir del lunes 16 de abril a las 9.00 horas en la sede del evento (Av. Dag Hammarskjöld 3477, Vitacura).

La Reunión estará abierta a todos los países de América Latina y el Caribe.

El presente documento tiene como propósito brindar a los asistentes información útil para facilitar su participación en la Reunión.

Los coordinadores de la Reunión estarán a su disposición para atender cualquier consulta sobre cuestiones de logística y organización que desee formular antes de la Reunión y durante su desarrollo.

1. Información general sobre Chile

Ubicación geográfica

Chile se encuentra en el extremo suroeste de América del Sur. Su capital es Santiago y la población total del país alcanza los 18 millones de habitantes. Está ubicado entre el océano Pacífico y la cordillera de los Andes y su larga y angosta geografía se divide políticamente en 15 regiones.

La capital

Santiago es la capital de la República de Chile y, junto con su región metropolitana, alberga a 7 millones de habitantes. Su clima es mediterráneo y con estaciones marcadas, que van de inviernos lluviosos, con temperaturas mínimas que descienden hasta los 0 °C (de mayo a septiembre), a veranos secos, con temperaturas máximas cercanas a los 30 °C (de noviembre a marzo). Las noches son templadas y la humedad relativa es baja.

La calidad del agua, aun cuando es potable, puede afectar a los extranjeros por el cambio de flora bacteriana. Por lo tanto, se aconseja beber agua mineral embotellada.

Como en todas las grandes ciudades, se recomienda no usar joyas de gran valor ni descuidar carteras ni maletines, por razones de seguridad.

Datos útiles

MONEDA LOCAL	La unidad monetaria es el peso chileno (\$) y el tipo de cambio aproximado es de 589 pesos por dólar (marzo de 2018).
HORA LOCAL	UTC/GMT -3 horas (en la fecha de la Reunión)

CORRIENTE ELÉCTRICA	La electricidad en Chile es de 220 voltios y 50 ciclos (CA).
TASA AEROPORTUARIA	La tasa de aeropuerto está incluida en el pasaje aéreo.
PROPINA	Las propinas son comunes en Chile, al igual que en otras partes del mundo. En los restaurantes es costumbre dar una propina de alrededor del 10% del total de la cuenta.

2. Sede de la Reunión

Las sesiones oficiales de la Segunda Reunión del Foro de los Países de América Latina y el Caribe sobre el Desarrollo Sostenible tendrán lugar en las salas de conferencias Raúl Prebisch y Celso Furtado de la sede de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), y los eventos paralelos se llevarán a cabo en otras dependencias de esta sede, ubicada en Av. Dag Hammarskjöld 3477, Vitacura, Santiago.

No estará permitido el ingreso de automóviles particulares. Solo se autorizará el ingreso de los automóviles oficiales de las misiones diplomáticas para dejar y retirar a sus delegaciones. Para ello deberán enviar los datos del conductor y del vehículo (modelo y número de matrícula) a los siguientes correos electrónicos: paula.warnken@cepal.org, raul.rodolfo@cepal.org y eduardo.barahona@cepal.org.

3. Coordinación de la Reunión

La organización de la Reunión estará a cargo de la CEPAL. Las personas de contacto son:

Luis Fidel Yáñez (*temas sustantivos*)

Oficial a Cargo

Oficina del Secretario de la Comisión

CEPAL, Naciones Unidas

Santiago

Teléfono: (+56) 2 2210 2275

Correo electrónico: luis.yanez@cepal.org con copia a secretariaforoalc2030@cepal.org

María Eugenia Johnson (*temas logísticos*)

Supervisora

Unidad de Servicios de Conferencias

CEPAL, Naciones Unidas

Santiago

Teléfono: (+56) 2 2210 2667

Correo electrónico: mariaeugenia.johnson@cepal.org

4. Reserva de hotel

La Unidad de Servicios de Conferencias de la CEPAL ha reservado un número limitado de habitaciones, con una tarifa especial para la CEPAL, en los siguientes hoteles:

- **Hotel Atton Vitacura (****), Av. Vitacura 3201, teléfono: (+56) 2 2422 7902**
 Habitación simple: 140 dólares (incluye desayuno e Internet)
 Atención: César Lucero, Departamento de Reservas
 Correo electrónico: clucero@atton.com
- **Hotel Cumbres Vitacura (****), Av. Kennedy Lateral 4422, teléfono: (+56) 2 2487 5172**
 Habitación simple: 120 dólares (incluye desayuno e Internet)
 Atención: Mónica Mejías, Departamento de Reservas
 Correo electrónico: mmejias@hotelescumbres.cl
- **Hotel Director Vitacura (****), Av. Vitacura 3600, teléfono: (+56) 2 2389 1956**
 Habitación simple: 140 dólares (incluye desayuno e Internet)
 Atención: María Eliana Puga y Patricia Crisóstomo, Departamento de Reservas
 Correo electrónico: reservas@director.cl y reservaciones@director.cl
- **Hotel Noi: (*****), Av. Nueva Costanera 3736, Vitacura; (+56) 2 2432 6844**
 Habitación single deluxe: 205 dólares (incluye desayuno e Internet)
 Atención: Meena Vaswani, Departamento de Reservas
meena.vaswani@noihotels.com
- **Hotel Novotel (****), Av. Américo Vespucio 1630, Vitacura (+56) 2 2499 2200**
 Habitación simple: 78.000 pesos chilenos (incluye desayuno e Internet)
 Atención: Marianela Olivares, Departamento de Reservas
 Correo electrónico: marianela.olivares@accor.com y h5233-re@accor.com

Estos precios no incluyen el 19% del impuesto sobre el valor agregado (IVA). El huésped queda exento del IVA si paga en dólares, con cheques de viajero o tarjeta de crédito internacional.

Las reservas deberán solicitarse directamente al hotel seleccionado antes de la fecha de vencimiento indicada en el formulario de reserva de hotel adjunto. Después de esa fecha, el hotel se reserva el derecho de modificar la tarifa y no garantiza la disponibilidad de habitaciones.

Para mantener la tarifa especial de la CEPAL, la reserva debe hacerse de forma personal y no a través de agencias u otros medios. Cada participante es responsable de su reserva y deberá asegurarse de que su solicitud haya sido procesada por el hotel y de solicitar el correspondiente número o código de reserva para la confirmación.

Es indispensable proporcionar la información de los vuelos y las horas de llegada y salida del país, así como el tipo y número de tarjeta de crédito, para garantizar la reserva. A tal efecto, sírvase enviar el formulario de reserva de hotel adjunto, que contiene todos los datos requeridos.

5. Visas y requisitos de entrada al país

Para ingresar a Chile, los delegados deben poseer un pasaporte válido con una vigencia superior a seis meses desde la fecha de ingreso al país.

Asimismo, los delegados de países que requieran visa para ingresar a Chile son responsables de solicitarla con anterioridad en las embajadas o consulados de Chile de sus

respectivos países.

Para averiguar si requiere visa, consulte el sitio del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile (<http://chileabroad.gov.cl/consulados/>) y haga clic en el nombre de su país.

6. Transporte desde el aeropuerto hasta la ciudad de Santiago

El traslado desde el aeropuerto a la ciudad puede hacerse en minibuses de las empresas Transvip o Transfer Delfos, ubicadas en el aeropuerto, que tienen capacidad para entre 10 y 12 pasajeros y hacen un recorrido por diferentes sectores de la ciudad, con un costo aproximado de 15 dólares por persona. Si desea optar por un taxi, se sugieren las empresas Taxi Oficial o Transvip, también ubicadas en el aeropuerto, cuya tarifa habitual oscila entre 35 y 40 dólares, según el destino en la ciudad.

Existen líneas de microbuses y taxis que sirven de transporte en la capital, además de cinco líneas de metro. La tarifa de los taxis aparece indicada en los taxímetros y, en general, no se da propina a sus conductores.

7. Registro de participantes

El registro en línea de participantes se realizará a través del sitio web de la Reunión (<http://foroalc2030.cepal.org/2018/es>), que estará habilitado desde el 5 de enero hasta el 10 de abril de 2018. Este registro en línea no sustituye el requisito de envío de una nota oficial indicando el nombre del jefe o jefa de la delegación y de los miembros acompañantes.

En el caso de la sociedad civil y otros actores relevantes, el registro de participantes en línea cerrará el 16 de marzo de 2018.

No obstante lo anterior, el sistema de acreditación le enviará una nota de confirmación que deberá presentar junto con su identificación al momento de retirar sus credenciales.

Los participantes podrán retirar las credenciales a partir del lunes 16 de abril y desde las 9.00 horas en el ingreso principal de la sede de la CEPAL (ubicada en Av. Dag Hammarskjöld 3477, Vitacura). Los participantes recibirán una identificación que deberán portar en un lugar visible y que por razones de seguridad se exigirá para asistir a todas las sesiones. Las credenciales deberán ser retiradas personalmente por cada uno de los participantes, para lo que deberán presentar una identificación.

Los funcionarios de los organismos del sistema de las Naciones Unidas podrán ingresar a la Reunión con sus credenciales de las Naciones Unidas previamente activadas, sin perjuicio del requisito de registrarse en línea. Para activarlas deberán enviar una fotocopia de su credencial por ambos lados a los siguientes correos: raul.rodolfo@cepal.org, eduardo.barahona@cepal.org.

Se sugiere llegar con al menos 30 minutos de anticipación al inicio de las sesiones para poder completar el proceso de acreditación y los protocolos de seguridad de las Naciones Unidas.

En caso de requerir más información sobre la acreditación de participantes, no dude en ponerse en contacto con Paula Warnken (paula.warnken@cepal.org; tel.: (+56) 2 2210 2651).

8. Sesión de inauguración

La sesión de apertura se realizará el miércoles 18 de abril a las 10.00 horas.

9. Internet

En la sala de conferencias y en los espacios abiertos los participantes dispondrán de conexión inalámbrica a Internet (wifi).

10. Idiomas

El idioma oficial de la Reunión será el español. Habrá interpretación simultánea al inglés, francés y portugués.

11. Instalaciones y servicios en la CEPAL

Agencia de viajes	Todo lo concerniente a reservas y confirmaciones de pasajes estará a cargo de la oficina de viajes Carlson Wagonlit Travel, ubicada en el subterráneo del edificio de la CEPAL (oficina 1S7).
Banco	El Banco de Chile cuenta con una sucursal ubicada en el subterráneo. Su horario de atención al público es de 9.00 a 14.00 horas. Se puede cambiar moneda extranjera de 10.00 a 12.30 horas.
Comidas	La CEPAL cuenta con una cafetería y un comedor institucional, que funcionan en horario continuado desde las 9.00 hasta las 17.00 horas. Estos servicios deben ser sufragados directamente por los participantes.
Servicios médicos	En la clínica, situada en el zócalo (oficina Z-210), anexo 2333, se presta atención de primeros auxilios. El horario de este servicio es de 9.00 a 13.00 horas y de 14.30 a 18.00 horas.
Tienda UN Mundo	En este local, que se encuentra en el vestíbulo central del primer piso, junto a la escalera de caracol, se ofrece una variedad de atractivos productos para regalo, <i>souvenirs</i> de las Naciones Unidas y otros recuerdos.

12. Lugares de interés para visitar en Santiago

Pueblito Los Dominicos	Es un pueblo de artesanos, ubicado en las faldas cordilleranas de la ciudad de Santiago, que reúne la más diversa oferta de objetos tradicionales y contemporáneos. Destaca por su mueblería, textiles y pinturas, entre otros.
Museo Nacional de Bellas Artes	Es uno de los principales centros de difusión de artes visuales. Se ubica en el sector del Parque Forestal, en la comuna de Santiago.
Museo de Arte Precolombino	Este museo es pionero en América Latina en la custodia, difusión y estudio del legado artístico de los pueblos precolombinos de América. Cuenta con una extensa colección de arte de culturas antiguas, como los incas y los diaguitas, entre otras. Se encuentra ubicado en pleno centro de Santiago.
Teatro Municipal de Santiago	Declarado Monumento Nacional, destaca por su estética arquitectónica. Se construyó en 1857 y es uno de los centros culturales más importantes de Chile, donde se realizan espectáculos de ópera, <i>ballet</i> y conciertos musicales.
Palacio de La Moneda	El Palacio de Gobierno se ubica en la comuna de Santiago y destaca por su arquitectura. Es la única edificación de estilo neoclásico italiano puro en América. Además, en él se encuentra el Centro Cultural Palacio La Moneda, que ofrece acceso al patrimonio visual y audiovisual nacional e internacional.
Plaza de Armas	Ubicada en pleno centro de Santiago, ha sido el centro cívico de la ciudad desde la época colonial. En ella se encuentra la Catedral Metropolitana de Santiago, declarada Monumento Nacional, que tiene un interesante museo cuyo atractivo principal es la biblioteca, donde se conservan manuscritos de personajes relevantes de la historia de Chile. Otros importantes edificios que se encuentran en la Plaza de Armas son la Municipalidad de Santiago y el Correo Central, ambas construcciones de antigua data.
Barrio Bellavista	Este sector, que posee una identidad urbana muy reconocida, combina el más variado comercio de vestuario y artesanías con múltiples restaurantes de comida internacional, que ofrecen diversas especialidades. Se encuentra ubicado entre la ribera norte del río Mapocho y el cerro San Cristóbal. De arquitectura exótica, parece una especie de museo al aire libre. Al caminar por sus calles se encuentran numerosas galerías de arte, salas de teatro, joyerías de lapislázuli, restaurantes y parques, así como el zoológico, entre otros atractivos lugares.

SOLICITUD DE RESERVA DE HOTEL

SEGUNDA REUNIÓN DEL FORO DE LOS PAÍSES DE AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE SOBRE EL DESARROLLO SOSTENIBLE

Santiago, 18 a 20 de abril de 2018

Nombre/Name:		Apellido/Last Name:	
Dirección/Address:			
Ciudad/City:		País/Country:	
Teléfono/Phone:	Fax:	Correo electrónico/E-Mail:	

SELECCIONAR HOTEL

<p>Hotel Atton Vitacura (****) <input type="checkbox"/></p> <p>Av. Vitacura 3201, Vitacura. Teléfono: (+56) 2 2422 7902</p> <p>Habitación simple: 140 dólares <i>(incluye desayuno e Internet)</i></p> <p>Atención: César Lucero, Departamento de Reservas clucero@atton.com /</p> <p>Código de grupo: 4794317 Fecha de vencimiento del bloqueo: 2 abril 2018</p>	<p>Hotel Cumbres (****) <input type="checkbox"/></p> <p>Av. Kennedy Lateral 4422, Vitacura. Teléfono: (+56) 2 2487 5172</p> <p>Habitación simple: 120 dólares <i>(incluye desayuno e Internet)</i></p> <p>Atención: Mónica Mejías, Departamento de Reservas mmejias@hotelescumbres.cl</p> <p>Código de grupo: 206956 Fecha de vencimiento del bloqueo: 6 de marzo 2018</p>
<p>Hotel Director Vitacura (****) <input type="checkbox"/></p> <p>Av. Vitacura 3600, Vitacura. Teléfono: (+56) 2 2389 1956</p> <p>Habitación simple: 140 dólares <i>(incluye desayuno e Internet)</i></p> <p>Atención: María Eliana Puga y Patricia Crisóstomo, Departamento de Reservas reservas@director.cl / reservaciones@director.cl</p> <p>Código de grupo: 2061665 Fecha de vencimiento del bloqueo: 15 marzo 2018</p>	<p>Hotel Novotel Vitacura (****) <input type="checkbox"/></p> <p>Av. Américo Vespucio 1630, Vitacura. Teléfono: (+56) 2 2499 2200</p> <p>Habitación simple: 78.000 pesos chilenos (120 dólares aprox.) <i>(incluye desayuno e Internet)</i></p> <p>Atención: Marianela Olivares, Departamento de Reservas marianela.olivares@accor.com / h5233-re@accor.com</p> <p>Código de grupo: 188929 Fecha de vencimiento del bloqueo: 6 de marzo 2018</p>
<p>Hotel Noi (*****) <input type="checkbox"/></p> <p>Av. Nueva Costanera 3736. Vitacura. Teléfono: (+56) 2 2432 6844</p> <p>Habitación simple: 205 dólares <i>(incluye desayuno e Internet)</i></p> <p>Atención: Meena Vaswani, Departamento de Reservas meena.vaswani@noihoteles.com</p> <p>Código de grupo: CEPAL Fecha de vencimiento del bloqueo: 1 marzo 2018</p>	
Fecha de llegada al país: <i>Date of arrival:</i>	Núm. de vuelo: <i>Flight No:</i>
Fecha de salida del país: <i>Date of departure:</i>	Núm. de vuelo: <i>Flight No:</i>

Autorizo el uso de la siguiente tarjeta de crédito a fin de garantizar mi reserva de hotel /
I authorize the use of my credit card to guarantee my hotel reservation:

American Express <input type="checkbox"/>	Mastercard <input type="checkbox"/>	Visa <input type="checkbox"/>	Otra/Other <input type="checkbox"/>
Núm. de tarjeta de crédito/Credit card No:			
Fecha de vencimiento: <i>Date of expiration:</i>			

Por favor, complete el formulario y envíelo por correo electrónico al hotel seleccionado. El pasajero queda exento del IVA si paga en dólares o con tarjeta de crédito internacional.